



# Media interpreting - a different sort of world

---

Technical Committee.

Veröffentlicht: March 24, 2000 Letzte Aktualisierung: December 2, 2015

---

## Tips for interpreters and clients

- Sound-proof booths must be available for interpreters.
- Earphone requirements for interpreters are not the same as for other professions, such as singers or journalists.
- Interpreters should never hear their own voice in the headset.
- There must be volume control for the interpreters.
- There should be one microphone per interpreter.
- Make sure you can switch the mike on and off.
- The interpreters should be able to hear all the speakers.
- Interpreters should have a full view of the set and everyone on it--direct or with monitors.
- If monitors are used, there should be 2 in the booth:
  - One focused constantly on the person being interviewed
  - One giving the image being broadcast
- Test the equipment in "live" conditions before the programme starts.
- There should be a direct connection from interpreters to technicians throughout the programme.

---

### Recommended citation format:

Technical Committee. "Media interpreting - a different sort of world". *aiic.net*. March 24, 2000. Accessed June 2, 2020. <<https://aiic.net/p/149>>.